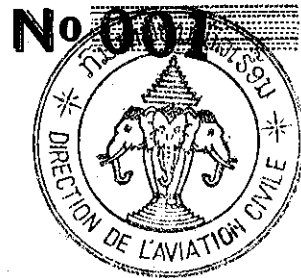


CARNET DE VOL





CARNET DE VOL

APPARTENANT A M. CATES, ALLEN EDWARD

1.154 () J. Z. 738.379

I. V. P. No. 4668/200

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA DELIVRANCE, A LA PRESENTATION ET A LA TENUE DES CARNETS DE VOL

1. Les carnets de vol sont délivrés uniquement par les Services dépendant de l'Aviation civile et commerciale sur présentation du carnet rempli ou sur déclaration de perte établie par le Commissaire de Police. Dans ce dernier cas le demandeur devra fournir une justification de ses heures de vol antérieures sous peine de se voir ouvrir un carnet au total figurant au dernier renouvellement de licence.

2. Les carnets de vol doivent être tenus au jour le jour sans rature ni surcharge. Les heures de vol effectuées pour le compte d'un employeur doivent être certifiées par celui-ci au moins tous les 6 mois et dans tous les cas avant chaque renouvellement de validité de licence. Dans les autres cas le titulaire devra faire viser son carnet après chaque vol, par le chef d'aérodrome intéressés.

3. Les carnets de vol doivent être présentés au médecin chargé des visites médicales, à chaque visite de renouvellement et visés par lui. Ils doivent également être présentés à toutes réquisitions des agents de l'Aviation civile et commerciale, de l'Administration des Douanes et de la Police.

ETAT CIVIL TITULAIRE

EXAMEN MEDICAL

	DATE	Résultat	Signature du Chef du Service Médical
Nom ; <u>CATES,</u>			
Prénoms : <u>ALLEN EDWARD</u>			
Date de naissance : <u>9 AVRIL 1941</u>			
Lieu : <u>à U.S.A</u>			
Adresse : <u>C/o AIR AMERICA</u>			
<u>INC, SIENTIANE, LAOS</u>			



S. Phrasay
 Sūhat PHRASAYSITHIDETH
 ATC. de l'Aviation Civile Inter

NOM ET ADRESSE DE LA SOCIÉTÉ OU DE L'ENTREPRISE À LAQUELLE APPARTIENT LE TITULAIRE DU PRÉSENT CARNET

C/o AIR AMERICA INC, SIENTIANE, LAOS

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

ANNEE 1971

MOIS DE APRIL

QUANTITE du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures -->	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation				JOUR	NUIT	JOUR		NUIT	
			double					seul	double	seul	
						19+48		19+48		1+25	
6	205	YWPFJ	5	T08-1520A T08	7+25	7+25		7+25			
11	205	YWPFH	30	T08-1520A T08	9+15	9+15		9+15			
22	205	YWPFJ	5	T08-1520A T08	9+40	9+40		9+40			
26	205	YWPFJ	30	T08-1520A T08	7+25	7+25		7+25			
30	205	YWPF6	15	T08-1520A T08	6+25	6+25		6+25			
Total général des heures PILOTE											
6524 heures 04 minutes					Totaux à reporter -->	40+10 59+58		40+10 59+58		1+25 1+25	

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

~~AE~~ Catro

ANNEE 19 71

MOIS DE

July

QUANTITE du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures -->	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation				JOUR		NUIT			
						doublé	seul	doublé	seul		
						JOUR	NUIT	JOUR	NUIT		
						70108		70108	1430		1435
9	205	XLD-PFH	20	L598, PDL ^{L598}	4+56	4+45	0+11	4+45		0+11	
10	205	XLD-PFH	35	L598, PDL, L598	7+22	7+22	AEC	7+22			
23	205	XLD-PFG	25	L598, PDL, L598	6+21	6+21		6+21			
24	205	XLD-PFG	20	L598, PDL, L598	3+46	3+46		3+46			
25	205	XLD-PFG	30	L598, PDL, L598	7+45	7+45		7+45			
Total général des heures PILOTE					Totaux à reporter -->	29+59		29+59		0+11	1435
6654 heures 28 minutes						100+07		100+07			

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

MOIS DE August

QUANTIÉME du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures —>	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation				JOUR	NUIT	JOUR		NUIT	
								double	seul	double	seul
						160+07		2407		0411	1435
29	205	XUDPH	12	125,274,7509,454135		4+35		4+35			
30	205	XUDPH	1	125,26274	0+50	0+50		0+50			
Total général des heures PILOTE						5+25		5435			
6710 heures 17 minutes						Totaux à reporter —>	105+32		10532		0411 1435

PILOTE MULTIMOTEURS

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

LE Cafes

ANNEE 19 71

MOIS DE SEPTEMBER

[illegible][illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

ANNEE 19 71

MOIS DE OCTOBER

QUANTITE en mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures --	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
						JOUR	NUIT	JOUR		NUIT	
	double	seul	double					seul			
	Type	Immatriculation	JOUR					NUIT	JOUR	NUIT	
2	205	XUPEJ	1	LS20A, LS20A	0455	0455					
3	205	XUPEJ	16	LS20A, PA LS20A	5135	5135					
4	205	XUPEJ	23	LS20A, 224, 234, 90 LS20A	8400	8400					
Total général des heures PILOTE						14	130	14	130	011	135
6864 heures 15 minutes						Totaux à reporter --> 160 + 32		160 + 32		160 + 32	

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

ANNEE 19 71

MOIS DE NOVEMBER

NOVEMBER

QUANTITE du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures — →	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation				JOUR		NUIT			
			double			seul	double	seul			
									JOUR	NUIT	
						160+32		160+32		0411	1635
18	265	XWPF6	37	L520A, L520A	8h05	8h05		8h05			
19	265	XWPF6	30	L520A, L520A	7h25	7h25		7h25			
Total général des heures PILOTE								1530			
6919 heures 35 minutes						Totaux à reporter — →	15+30		1530		0411 1635
							176+02		176+02		

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

ANNEE 19 71

MOIS DE DECEMBER

QUANTITE en mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures — →	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation				JOUR	NUIT	JOUR		NUIT	
			double					seul	double	seul	
						176+02		176+02		0+11	11+35
3	205	YU3PF6	38	LS20A, LS20A	8+22	8+22		8+22			
4	205	YU3PF6	39	LS20A, LS20A	8+38	8+38		8+38			
5	205	YU3PF6	29	LS20A, LS20A	7+15	7+15		7+15			
6	205	YU3PF6	6	LS20A, LS20A	1+30	1+30		1+30			
9	205	YU3PF6	35	LS20A, LS20A	7+47	7+47		7+47			
10	205	YU3PF6	29	LS20A, LS20A	7+10	7+10		7+10			
27	205	YU3PFH	40	TOY, LS20A	10+00	10+00		10+00			
28	205	YU3PFH	33	LS20A, LS20A	8+10	8+10		8+10			
29	205	YU3PF6	38	LS20A, LS20A	9+23	9+23		9+23			
Total général des heures PILOTE											
100% heures 45 minutes					Totaux à reporter →	68 +15		68+15		24+11	
						24+17		24+17			

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

JANUARY

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

ANNEE 19 72

MOIS DE NOVEMBER

ANNEE 19 12

MOIS DE

1974

QUANTIEME du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures —>	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS				
	Type	Immatriculation				JOUR	NUIT	JOUR		NUIT		
			double	seul	double			seul				
17	SS8T	XUOPHA	2	T08, T08	2+23	2+23			2+23			
19	SS8T	XUOPHA	3	T08, T08	2+00	2+00			2+00			
20	SS8T	XUOPHE	8	L11, P244	6+40	6+40			6+40			
21	SS8T	XUOPHE	10	PS44, L11, PS44	6+15	6+15			6+15			
22	SS8T	XUOPHE	12	PS44, L11, PS44	7+45	7+45			7+45			
23	SS8T	XUOPHE	4	PS44, L11, PS44	3+27	3+27			3+27			
26	SS8T	XUOPHE	38	T08, LS20A, T08	6+30	5+40	0+50	5+40		0+50		
27	SS8T	XUOPHE	10	T08, T08	1+50	1+50			1+50			
29	SS8T	XUOPHE	3	T08, PS44	2+58	2+58			2+58			
30	SS8T	XUOPHE	10	PS44, PS44	5+40	5+40			5+40			
Total général des heures PILOTE					Totaux à reporter —>		44 + 28	0+50	44+28		1+01	
700 heures 32 minutes							30+21	0+50	30+21			

1917+15

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

W. E. C. Jr.

ANNEE 19 73

MOIS DE

MAY

QUANTITE de mois	AERONEF		FONCTION	NATURE DU VOL	Report des heures -->	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation	à Bord			JOUR	NUIT	JOUR		NUIT	
								double	seul	double	seul
						158714	30+05	157114		38225	
23	SSST	XNDPA	6	PS44, PS44	5+25	2+00	2+25	3+00		2+25	
24	SSST	XNDPA	2	PS44, PS44	3+57		3+57			3+57	
25	SSST	XNDPA	8	PS44, PS44	4+20		4+20			4+20	
26	SSST	XNDPA	3	PS44, PS44	5+25		5+25			5+25	
28	SSST	XNDPE	2	PS44, PS44	3+55		3+55			3+55	
Total général des heures PILOTE							15+20	39+43	15+20	39+43	
8276 heures 21 minutes						Totaux à reporter -->	168+34	69+48	167+34	69+48	

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

XE Cafes

ANNEE 19 72

MOIS DE OCTOBER

QUANTIEME du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures -->	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS				
						JOUR	NUIT	JOUR		NUIT		
	double	seul	double	seul								
	JOUR	NUIT	JOUR	NUIT				JOUR	NUIT			
1	S58T	XWPHD	20	L520A-L520A	9+05	9+05		9+05				
2	S58T	XWPNB	20	L520A-TOR 528	8+21	7+21	1+00	7+21		1+00		
27	S58T	XWPHA	10	L520A	8+32	8+32		8+32				
28	S58T	XWPHA	12	L520A-TOR	7+30	7+30		7+30				
30	S58T	XWPNB	1	TOR TOR	2+40		2+40			2+40		
31	S58T	XWPNB	1	TOR TOR	4+15	2+00	2+15	2+00		2+15		
Total général des heures PILOTE						246+34	165+31	246+34		165+31		
8436 heures 42 minutes					Totaux à reporter —>							

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

LE Cafes

ANNEE 1973

MOIS DE

DECEMBER

QUANTIEME du mois	AERONEF		FONCTION à Bord	NATURE DU VOL	Report des heures —→	MEMBRE D'EQUIPAGE		PILOTE MONOMOTEURS			
	Type	Immatriculation				JOUR	NUIT	JOUR		NUIT	
								double	seul	double	seul
						251134	116111	251131		116111	
5	558T	XUWPA	4	TC8-TC8	2100		2100			2100	
7	558T	XUWPA	4	B44-B44	4105	4105		4105			
8	558T	XUWPA	6	B44-B44	3135	3135		3135			
11	558T	XUWPA	8	TC8-TC8	7135	7135		7135			
17	558T	XUWPA	4	TC8-TC8	6130		6130			6130	
26	558T	XUWPA	2	TC8-TC8	2110	2110		2110			
28	558T	XUWPA	2	TC8-TC8	2140	2140		2140			
Total général des heures PILOTE						271135	194131	251131	SEC	194131	
8992 heures 02 minutes						Totaux à reporter —>					

[illegible]

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.

A E Cates

heures _____ minute _____

(1) Ces heures sont comprises dans les heures de vol PILOTE.